



ДОГОВОР ОБ АКАДЕМИЧЕСКОМ ОБМЕНЕ
между
**КЫРГЫЗСКО-РОССИЙСКИМ СЛАВЯНСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ ИМЕНИ ПЕРВОГО ПРЕЗИДЕНТА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Б.Н. ЕЛЬЦИНА**
и
СИБИРСКИМ ФЕДЕРАЛЬНЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ

Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кыргызско-Российский Славянский университет имени первого Президента Российской Федерации Б.Н. Ельцина», в последующем именуемый «КРСУ» в лице **ректора Нифадьева Владимира Ивановича**, действующего на основании Устава,

и

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Сибирский федеральный университет», Россия, в последующем именуемым «СФУ»), в лице **ректора Румянцева Максима Валерьевича**, действующего на основании Устава, далее по тексту совместно и по отдельности именуемые «Стороны»), «Сторона» в рамках Соглашения о сотрудничестве от 03.12.2021 г., пришли к соглашению сотрудничать в области академического обмена на условиях, изложенных далее в настоящем Договоре.

ГЛАВА I

Предмет договора

Целью настоящего Договора является предоставление широких возможностей для обменов и сотрудничества между КРСУ и СФУ. Обе Стороны соглашаются содействовать сотрудничеству между Сторонами в области образования и науки на основе взаимного уважения их автономии, с учетом законодательства, действующего на территории каждой из сторон, и в пределах имеющихся у них ресурсов.

ГЛАВА II

Терминология

1. «Обмен» означает обмен студентами, а также обмен опытом преподавания и проведения научных исследований.
2. «Студенты» или «Студент» означает студентов бакалавриата и магистратуры, участвующих в обмене.
3. «Направляющий вуз» означает высшее учебное заведение, в которое Студент был зачислен по основной образовательной программе.
4. «Принимающий вуз» означает высшее учебное заведение, принимающее Студентов из Направляющего вуза для участия в обмене без выдачи документа об образовании.

ГЛАВА III

Обмен студентами

Статья 1. Предмет

1.1 При условии наличия подходящих кандидатов каждая из Сторон может направить в течение года **не более 5 Студентов** на семестр из числа обучающихся по программам бакалавриата и магистратуры СФУ и КРСУ.

Каждая сторона будет ежегодно вести учет направляемых Студентов, а также предполагать, что в течение срока действия Договора будет достигнут баланс.

Статья 2. Условия участия

2.1 Направляющий вуз отвечает за отбор (номинацию) Студентов для участия в обмене и за то, что каждый кандидат обладает достаточным уровнем знаний и языковыми навыками для обучения



на языке преподавания, принятом в Принимающем вузе. Стороны соглашаются, что Принимающий вуз сохраняет за собой право отклонить любую кандидатуру. В этом случае Направляющий вуз может представить на рассмотрение дополнительных кандидатов в установленный срок.

2.2 Принимающий вуз обязуется предоставить Направляющему вузу всю необходимую информацию по процедурам подачи заявки, срокам, визовым вопросам и другим вопросам, необходимую Студентам и сотрудникам для своевременного оформления участия Студентов в обмене с соблюдением сроков, установленным обоими вузами. Студенты при поддержке соответствующих административных подразделений Направляющего вуза отвечают за своевременное предоставление заявок в Принимающий вуз.

2.3 Студенты будут привлечены в Принимающий вуз в качестве студентов по обмену, при этом оставаясь студентами Направляющего вуза. Каждый Студент обязан соблюдать правила и локальные нормативные акты Принимающего вуза, а также законодательство страны пребывания в течение всего периода обучения по обмену. Несоблюдение установленных правил и законов может явиться поводом для досрочного прекращения пребывания Студента в Принимающем вузе. Студенты в период обучения по обмену пользуются теми же правами и возможностями, что и прочие студенты Принимающего вуза. Ожидается, что Студенты будут обучаться по обмену в Принимающем вузе в рамках очной формы обучения.

2.4 Принимающему вузу по его запросу должны быть предоставлены подтверждения академического уровня кандидатов и рекомендательные письма.

2.5 Каждый Студент обязан предоставить полис добровольного медицинского страхования установленного образца, содержащий положения о репатриации и покрывающий весь период пребывания Студента в принимающей стране. Документы, подтверждающие наличие соответствующего полиса страхования, должны быть предоставлены в международные отделы обоих вузов.

2.6 Каждая из сторон назначает Координатора для администрирования обмена в соответствии с Приложением А к настоящему Договору. Координатор будет являться контактным лицом, отвечающим за организацию пребывания Студентов и обеспечивающим все необходимые согласования на месте, а также иные вопросы благополучного пребывания и обучения Студентов в Принимающем вузе.

Статья 3. Льготы

3.1 Принимающий вуз не будет взимать плату за обучение по обмену со Студентов. С учетом положений Статьи 1 Главы III Договора Стороны не будут осуществлять между собой каких-либо взаиморасчетов. Студенты самостоятельно оплачивают административные сборы Принимающего вуза (если таковые предусмотрены) и личные расходы на протяжении обучения в Принимающем вузе, в том числе расходы на приобретение необходимых учебных материалов, проживание, питание, транспорт, медицинскую страховку и прочие персональные и медицинские расходы.

3.2 Принимающий вуз окажет возможное содействие Студенту в поиске подходящего жилья, включая предоставление места в общежитии вуза, при наличии такой возможности.

Статья 4. Программа обучения

4.1 Студенты могут быть привлечены в рамках обучения по обмену на любую дисциплину Принимающего вуза, а также на один курс русского языка как иностранного в **СФУ** (6 кредитов в системе ECTS), при условии получения согласия Направляющего вуза, а также при соблюдении иных требований Направляющего вуза, специфики учебной программы Принимающего вуза и наличия свободных мест. При этом не менее 60% дисциплин Студенты должны выбрать из числа дисциплин, предлагаемых подразделением Принимающего вуза.

4.2 По окончании обучения в Принимающем вузе выписка об академической успеваемости Студентов будет направлена в Направляющий вуз. Оценки выставляются в соответствии с системой, принятой в Принимающем вузе. Перевод оценок из одной системы в другую будет осуществляться Направляющим вузом.



4.3 Каждая из Сторон обязуется признавать кредиты, полученные Студентами в Принимающем вузе, при условии совместимости пройденных дисциплин и учебной программы Студента в Направляющем вузе.

ГЛАВА IV

Обмен опытом преподавания и проведения научных исследований

1. Стороны пришли к принципиальной договоренности об обмене опытом в сфере преподавания и проведения научных исследований. В обмене ежегодно смогут участвовать **не более 5 научно-педагогических работников**.
2. Срок такого обмена опытом устанавливается отдельно для каждого случая.
3. Обмен опытом возможен только при условии согласия принимающей стороны и поддержке Координатора, администрирующего обмен. Координатор будет являться контактным лицом, отвечающим за организацию пребывания участников обмена и обеспечивающим все необходимые согласования на месте.

ГЛАВА V

Дата вступления в силу Договора и его расторжение

1. Настоящий Договор вступает в силу с даты его подписания уполномоченными представителями сторон, начиная с последней даты подписания и действует в течение трех (3) лет. После этого, в случае отсутствия запроса на расторжение, оно автоматически продляется каждый год. В Договор могут быть внесены изменения по взаимному согласованию Сторон.
2. Каждая из Сторон может расторгнуть настоящий Договор в любое время, направив письменное уведомление в адрес другой Стороны. Договор прекращает действие по истечении (6) шести месяцев с момента направления вышеупомянутого письменного уведомления. Прекращение действия данного Договора не влияет на статус любого Студента или научно-педагогического работника. Все обязательства Сторон в отношении любого Студента сохраняются до конца срока обучения вне зависимости от прекращения действия данного Договора.

ГЛАВА VI

Общие положения

1. Каждый Студент или научно-педагогический работник несет ответственность за получение визы и необходимых проездных документов. Стороны обязуются при необходимости помогать в выполнении соответствующих визовых требований, а также других необходимых формальностей.
2. Обязательства сторон по настоящему Договору не распространяются на супругов/ членов семей Студентов и научно-педагогических работников. Расходы сопровождающих супругов и членов семей вышеуказанные лица покрывают самостоятельно.
3. Стороны обязуются запрашивать и осуществлять обработку персональных данных (далее «ПД»), включая ПД, переданные в устной форме, только в согласованных целях и в соответствии с действующим законодательством. Стороны соглашаются с тем, что непредоставление ПД любым из вузов может привести к частичному или полному неисполнению условий настоящего Договора. ПД могут быть обработаны с целью получения статистических данных (при условии их передачи в анонимной форме) и впоследствии раскрыты государственным органам и другим лицам, если это требуется по закону.
4. Стороны рассматривают данный Договор как декларативный документ, не влекущий обязательств по договору о совместной деятельности и не предполагающий возникновение финансовых обязательств. Стороны также исходят из того, что никакие действия в рамках данного Договора не могут ущемлять полномочия и права Сторон. Во всех случаях данный Договор применяется только в части, не противоречащей национальному законодательству Сторон.
5. Стороны будут стремиться разрешить любые разногласия, возникающие в связи с



положениями настоящего Договора, путем переговоров.

6. В период действия Договора Стороны могут обмениваться информацией о выполнении обязательств. Взаимодействие осуществляется в электронной форме по указанным в Договоре контактам.

7. Если в течение срока действия настоящего Договора и по его окончании одна из Сторон не заявит иного, обязательства сторон считаются выполненными при отсутствии взаимных материальных претензий.

8. Договор составлен на русском языке в двух (2) экземплярах.

Подписи Сторон:

ФГАОУ ВО «СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»



Юридический адрес:
660041, Россия, Красноярск,
проспект Свободный, 79

Румянцев Максим Валерьевич, ректор

Дата _____

ГОУ ВПО «КЫРГЫЗСКО-РОССИЙСКИЙ
СЛАВЯНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ ПЕРВОГО
ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ Б.Н.
ЕЛЬЦИНА»



Юридический адрес:
720000, Кыргызская Республика, г. Бишкек,
ул. Киевская, 44

Нирадыев Владимир Иванович, ректор

Дата _____



ПРИЛОЖЕНИЕ А: КООРДИНАТОРЫ ДОГОВОРА

КРСУ

Входящая и исходящая мобильность:

Подразделение: Отдел проектов и договоров Управления международных связей

Имя: Сулейманова Сабина Маратовна

Должность: Заведующая отделом

Тел.: (996-312) 66-29-60

Е-mail: ird@krsu.edu.kg

Сайт: [https://www.krsu.edu.kg/projects and contracts department](https://www.krsu.edu.kg/projects_and_contracts_department)

СФУ

Входящая и исходящая студенческая мобильность:

Подразделение: Грантовый центр

Имя: Обидина Вероника Викторовна

Должность: Начальник

Тел: +7 (391) 206-26-98

Е-mail: VObidina@sfu-kras.ru , EUkolova@sfu-kras.ru

Сайт: <https://structure.sfu-kras.ru/science-office/projects>